

# BLACK+DECKER

TM

12-CUP\* PROGRAMMABLE  
COFFEEMAKER

CAFETERA PROGRAMABLE  
DE 12 TAZAS\*

CAFETIÈRE PROGRAMMABLE  
DE 12 TASSES\*

use and care manual  
manual de uso y cuidado  
guide d'utilisation et d'entretien

CM1331BS  
CM1331BSC  
CM1331S



**We want you to have a 5-star experience!**

Should you have any questions or concerns about your new product, please call our Customer Service Line at **1-800-465-6070** (U.S. and Canada). Please do not return to the store.

**¡Deseamos que disfrute de una experiencia de 5 estrellas!**

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata **1-800-465-6070** (EE.UU./Canadá) **01-800-714-2503** (México). No devuelva a la tienda.

**Nous voulons que vous ayez une expérience 5 étoiles!**

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au **1 800 465-6070** (États-Unis et Canada). Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.



\*One cup equals approximately 5 oz. (varies by brewing technique)

\*Una taza equivale a aproximadamente 5 onzas. (varía de acuerdo al método de preparación utilizado)

\*Une tasse équivaut à environ 115 g (5 oz; varie selon la technique de brassage)

# WELCOME!

Congratulations on your purchase of the Black+Decker™ 12-Cup Programmable Coffeemaker. We have developed this guide to ensure optimal product performance and your complete satisfaction. Save this use and care manual and be sure to register your appliance online at [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## CONTENTS

IMPORTANT SAFEGUARDS . . . . .	3
GETTING TO KNOW YOUR COFFEEMAKER . . . . .	4
GETTING STARTED . . . . .	5
SETTING THE CLOCK . . . . .	5
BREW STRENGTH SELECTION . . . . .	5
KEEP WARM . . . . .	5
BREWING COFFEE . . . . .	6
SNEAK-A-CUP™ FEATURE . . . . .	6
AUTO BREW (BREW LATER) . . . . .	7
CARE AND CLEANING . . . . .	7
AUTO CLEAN® SYSTEM . . . . .	8
TROUBLESHOOTING . . . . .	9
WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE INFORMATION . . . . .	10

### WARNING

#### RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.



The lightning symbol refers to “dangerous voltage”; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.




**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

# IMPORTANT SAFEGUARDS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when either the appliance or display clock is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Contact Consumer Support at the number listed in this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, press the Start/Power button  to turn the appliance off, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

## **POLARIZED PLUG (120V models only)**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## **TAMPER-RESISTANT SCREW**

**Warning:** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

## **ELECTRICAL CORD**

- a) A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If an extension cord is used:
  - 1) The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
  - 3) The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power cord is damaged, please contact the warranty department listed in these instructions.

# GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MAKER

USE WITH THESE FILTERS:



- |   |   |
|---|---|
| 1. Cover  | 7. Sneak-A-Cup™ interrupt feature                         |
| 2. Vortex Showerhead                                      | 8. 12 cup perfect-pour carafe with lid (Part # CM1331-02) |
| 3. Water reservoir  | 9. Nonstick “Keep hot” carafe plate                       |
| 4. Removable filter basket (Part # CM1331-01) (not shown) | 10. Built-in cord storage (not shown)                     |
| 5. Digital display  | 11. Water level markings                                  |
| 6. Control panel  |   |

Product may vary slightly from what is illustrated.

# HOW TO USE

This product is for household use only.

## GETTING STARTED

- Remove all packing material, any stickers, and the plastic band around the power plug.
- Go to [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) to register your product.
- Wash removable parts as instructed in CARE AND CLEANING.
- Pour fresh cold water up to 12-cup level mark into the water reservoir.
- Place basket-style paper filter into removable filter basket. Place basket into filter basket holder. Make sure the word “Back” is towards the back of the unit.
- Plug cord into standard electrical outlet.
- Brew water through appliance without adding coffee grounds. We recommend filtered water.
- Discard water from the carafe and paper filter from filter basket.
- Turn off appliance; unplug and allow to cool down.

## SETTING THE CLOCK

1. Plug appliance into standard electrical outlet.
2. The digital clock display flashes “12:00”.
3. To change the time: Press HOUR button until the correct time appears on the display. When the time passes noon the light next to the PM illuminates to let you know you are in PM time. If the PM light is not illuminated, it is AM time.
4. Press the MIN button to select the minutes. The “:” will remain blinking. Pressing and holding the HOUR or MIN button will activate a rapid time advance.



**Note:** If the appliance is unplugged or power is interrupted even momentarily, the time may need to be reset.

## BREW STRENGTH SELECTION STRONG

You may choose between regular or strongly flavored coffee to suit your personal taste. If you press the STRONG button; the light goes on and the brewing process slows to extract the maximum flavor from the coffee grounds. Regular strength is indicated by the STRONG light being off.

## KEEP WARM KEEP WARM

You may select how long you wish for the heated carafe plate keep coffee warm after brewing. The default is 120 minutes.

1. Press KEEP WARM button until your preference is shown. The button cycles through 30, 60, 90, 120 minutes or OFF.
2. Coffee Maker will turn off once keep warm timer has expired.



## BREWING COFFEE



1. Open cover.
2. Fill water reservoir with desired amount of water. The 12 Cup line represents a full carafe of coffee. Do not fill reservoir past this 12 Cup (maximum) line.

**Note:** Use spring water or filtered water. Distilled water lacks the minerals necessary to bind to elements of coffee.

3. Place an 8-12 cup basket-style paper filter into the removable filter basket.
4. Add desired amount of ground coffee. Close cover.
5. Make sure carafe lid is properly attached to the empty carafe. Close the lid.

**Note:** Coffee may overflow if carafe lid is not properly placed.

6. Place empty carafe on the carafe plate.
7. If not already plugged in, plug power cord into an outlet.
8. If regular brew strength is desired, your coffeemaker is set to brew coffee.
9. If strong coffee is desired, press the STRONG button once to select the strong brew. The light next to the STRONG button illuminates.
10. Press the Start/Power button , and brewing begins. The  button illuminates.
11. Once coffee grounds have cooled, carefully open cover and discard used grounds. Close cover.
12. The coffeemaker will keep brewed coffee hot for how long is selected with the Keep Warm feature. Then the coffeemaker automatically turns off.

To turn off the coffeemaker at any time press the Start/Power button . The Start/Power button  light goes off. Unplug appliance when not in use.

## SNEAK-A-CUP™ FEATURE




Remove the carafe and brewing will pause. The carafe must be placed back on the carafe plate in 30 seconds to prevent overflow. Brewing will begin again.

## AUTO BREW

1. Make sure clock has been set to correct time of day.
2. Follow steps 1 through 9 under BREWING COFFEE.
3. Press the BREW LATER button.
4. The digital clock will flash 12:00.

**Note:** If the coffeemaker has not been unplugged, the last programmed brewing time will appear on the digital display.

5. To change the time: press HOUR button until the desired correct time appears on the display. Press the MIN button to select the minutes.
6. Delayed brewing is activated after 3 seconds with no button press. The light in the BREW LATER button will illuminate.
7. To check the preset auto time, press BREW LATER button. The delayed brewing time will flash for three seconds. Then the clock time will display again.
8. To change the delayed brew time, follow steps 1-5.

**Note:** To brew immediately and cancel AUTO BREW, press the  button. If you don't want to brew then, immediately press the  button again to turn off the coffeemaker. The  button light goes off.

## CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

### CLEANING

- Be sure the unit is unplugged and has cooled.
- Open the cover.
- To remove the filter basket, grip the handle and lift straight up. Discard the paper filter and the coffee grounds.
- Wash the filter basket, carafe and carafe lid in the top rack of the dishwasher or wash by hand with hot water and soap.
- Wipe the appliance's exterior surface, control panel and carafe plate with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.
- To clean the inside of the cover, open the cover and leave in the open position. Wipe surfaces with a damp cloth.

# AUTO CLEAN™ SYSTEM

## De-scaling With Auto Clean™

Over time, calcium deposits or “scale” may build up in your brewer. Scale is non-toxic but if left unattended can hinder brewer performance and cause premature failure. Regularly de-scaling your brewer helps to maintain quality coffee as well as the lifespan of the heating element, and other internal parts that come in contact with water throughout the brew process.

To make the de-scaling process as effortless as possible, an Auto Clean system has been programmed into your coffeemaker.

## When should I use Auto Clean?


After every 60 brews, “CL” will be displayed and blink. This notifies you it is time to run the Auto Clean system. “CL” will be displayed until you run the Auto Clean system. If you would like to clean your coffeemaker prior to 60 brew cycles, you may do so by following the steps below.

**Please note:** If the unit is unplugged, the counter that keeps track of reminding you to clean your coffeemaker will reset to 0.

If you have unplugged the coffeemaker, or if there have been power outages, we recommend cleaning the unit once a month.

## How do I use Auto Clean?

Follow the simple steps below. Your coffeemaker will take care of the rest.

1. Combine 6 cups of white vinegar and 4 cups of cold water in carafe. We recommend filtered water.
2. Pour into water reservoir.
3. Place an 8 to 12 cup basket style paper filter in the removable filter basket. Insert filter basket into filter basket holder and close cover.
4. Make sure the lid of the carafe is in place and place empty carafe on the carafe plate.
5. Plug power cord into an outlet.
6. Press CLEAN to activate cleaning cycle; “CL” is displayed and the Start/Power button  illuminates. The word, “CLEAN” scrolls across the display.
7. Part of the mixture will brew through. The remaining mixture will be held in the coffeemaker for 30 minutes before completing its brew through.

**Note:** The entire cleaning cycle will take 45-60 minutes to complete.

8. When the coffeemaker completes the AUTO CLEAN cycle, it shuts off automatically.
9. Brew fresh water through appliance following instructions given in GETTING STARTED before brewing coffee again.



# TROUBLESHOOTING

<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
<b>Coffeemaker does not turn on.</b>	Coffeemaker is not plugged in.	Make sure appliance is plugged into a working outlet.
<b>Coffeemaker is leaking.</b>	Water reservoir may have been overfilled.	Make sure you don't fill the water reservoir beyond the 12-cup line.
	Cover may not be correctly placed on carafe.	Make sure cover is correctly placed and tightened on carafe
	Carafe may not be correctly placed on the carafe plate.	Make sure carafe is placed securely onto the carafe plate.
<b>The filter basket overflows.</b>	The carafe has been removed for longer than 30 seconds when using the Sneak-A-Cup™ feature.	Make sure to replace the carafe within 30 seconds during the brewing cycle.
	Excessive amount of coffee is used.	Reduce the amount of coffee used.
	Brewing with softened water.	Always brew with cold, filtered water.
<b>Coffee sediment in brewed cup of coffee.</b>	The paper filter and/or the filter basket are not properly placed.	Insert basket-shaped paper filter into filter basket and insert basket properly into holder.
<b>The coffeemaker brews slowly.</b>	The coffeemaker needs cleaning.	Follow the instructions in the "Auto Clean" section.

If additional assistance is needed, please contact our consumer service team at **1-800-465-6070**.

# WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE INFORMATION

## Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number listed within this section. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

### What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Spectrum Brands, Inc.'s liability will not exceed the purchase price of product.

### For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of purchase.

### What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

### How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), or call toll-free **1-800-465-6070**, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call **1-800-738-0245**.

### What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

### How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

# ¡BIENVENIDO!

¡Felicitaciones por su compra de la cafetera de la BLACK+DECKER! Hemos desarrollado este manual para asegurar rendimiento óptimo y su satisfacción total. Conserve este manual de uso y cuidado y asegúrese de registrar su producto en línea visitando [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## TABLA DE CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	12
CONOZCA SU CAFETERA.....	13
PRIMEROS PASOS.....	14
AJUSTE DEL RELOJ .....	14
SELECCIÓN DE INTENSIDAD DE LA PREPARACIÓN.....	14
FUNCIÓN DE MANTENER CALIENTE .....	15
CÓMO PREPARAR CAFÉ.....	15
FUNCIÓN SNEAK-A-CUP™ .....	15
PREPARACIÓN AUTOMÁTICA.....	16
CUIDADO Y LIMPIEZA.....	16
SISTEMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA AUTO CLEAN™ .....	17
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	18
GARANTÍA E INFORMACIÓN DE SERVICIO PARA EL CLIENTE .....	28

### PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.



El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:




Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra un incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado cerca de la presencia de los niños o por ellos mismos, requiere la supervisión de un adulto.
- Desenchufe del aparato del tomacorriente cuando éste o el reloj de la pantalla no estén en uso y antes de limpiarlo. Permita que el aparato se enfríe antes de colocarlo o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
- No opere ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Comuníquese con el departamento de Servicio para el Cliente, llamando gratis al número que aparece en la sección de Garantía.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante para ser utilizados con este aparato puede ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- No utilice este aparato a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar, presione el botón "Start/Power" (inicio/encendido)  para apagar el aparato, luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.
- La tapa debe mantenerse sobre la jarra cuando el aparato está en uso.
- El retirar o abrir la tapa durante el ciclo de colado puede ocasionar quemaduras.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre una estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni mojada.
- No utilice la jarra si el vidrio se ha rajado o si el asa está floja o débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo los niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, o con falta de experiencia o sabiduría, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

### ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

### CABLE ELÉCTRICO

1. El producto debe proporcionarse con un cable corto para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
2. Se encuentran disponibles cables de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
3. Si un cable de extensión es utilizado:
  - a) La capacidad eléctrica del cable de extensión debe ser por lo menos igual que la capacidad eléctrica nominal del electrodoméstico.
  - b) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
  - c) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cable de alimentación está dañado, por favor llame al número de Servicios para el Cliente que aparece en estas instrucciones.

# CONOZCA SU CAFETERA

UTILIZAR CON ESTOS FILTROS:



1. Tapa
2. Distribuidor de vórtice de agua
3. Tanque de agua
4. Cesta del filtro extraíble (pieza no. CM1331-01 ) (no mostrado)
5. Pantalla digital
6. Panel de control
7. Función de interrupción del ciclo de preparación Sneak-A-Cup™
8. Jarra con tapa de vertido perfecto de 12 tazas (pieza no. CM1331-02)
9. Placa antiadherente de la jarra para “Mantener Caliente” el café
10. Almacenamiento de cable integrado (no mostrado)
11. Marcas de nivel de agua

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.

## COMO USAR

Este producto es para uso doméstico solamente.

### PRIMEROS PASOS

- Retire todo material de empaque, toda etiqueta adherida al producto y la tira plástica alrededor del encufe.
- Vaya a [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) para registrar su producto.
- Lave las partes extraíbles según las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
- Vierta agua fría y fresca dentro del tanque hasta la marca del nivel de 12 tazas. Se recomienda utilizar agua filtrada.
- Coloque un filtro de papel estilo cesta dentro de la cesta del filtro. Coloque la cesta con el filtro dentro de su compartimento. Asegúrese de que la palabra "Back" esté posicionada hacia la parte posterior de la unidad.
- Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.
- Cuele agua a través del aparato sin agregar café molido.
- Deseche el agua de la jarra y el filtro de papel de la cesta.
- Apague el aparato; desenchúfelo y permita que se enfríe.

### AJUSTE DEL RELOJ

1. Enchufe el aparato a un tomacorriente estándar.
2. El reloj digital muestra "12:00" parpadeando.
3. Para cambiar la hora: presione el botón HOUR (hora) hasta que aparezca la hora correcta en la pantalla. Cuando la hora pasa del mediodía, la luz al lado de PM se ilumina para dejarle saber que está en horario PM. Si la luz de PM no está iluminada, el horario es AM.
4. Presione el botón MIN (minutos) para seleccionar los minutos. Los dos puntos ":" se mantendrán parpadeando. Presionar y soltar el botón HOUR o MIN activará un avance rápido de la hora.



**Nota:** Si se desenchufa el aparato o se interrumpe la electricidad, aunque sea momentáneamente, puede ser necesario reajustar la hora.

### SELECCIÓN DE INTENSIDAD DE LA PREPARACIÓN STRONG

Usted puede escoger entre café de sabor regular o fuerte para satisfacer su gusto personal. Si presiona el botón STRONG (fuerte), la luz indicadora se ilumina y el proceso de preparación se vuelve más lento para extraer el sabor máximo de los granos de café. La intensidad regular es indicada cuando la luz indicadora de la intensidad STRONG está apagada.

## FUNCIÓN DE MANTENER CALIENTE

Usted puede seleccionar cuanto tiempo desea que la placa de la jarra calentada mantenga el café caliente después de la preparación. El tiempo programado es 120 minutos.

1. Presione el botón KEEP WARM (mantener caliente) hasta que aparezca el tiempo preferido. El botón muestra 30, 60, 90, 120 minutos y OFF.
2. La cafetera se apagará una vez que finalice el tiempo de calentamiento programado.



## CÓMO PREPARAR CAFÉ



1. Abra la tapa.
2. Llene el tanque de agua con la cantidad de agua deseada. La línea marcada 12 tazas representa una jarra llena de café. No llene el tanque pasado de esta línea de 12 tazas (máxima).

**Nota:** Utilice agua de manantial o agua filtrada. El agua destilada no contiene los minerales necesarios para fijarse a los elementos del café.

3. Coloque un filtro de papel para 8 a 12 tazas, estilo cesta dentro de la cesta del filtro.
4. Agregue la cantidad de café molido deseada. Cierre la tapa.
5. Asegúrese de que la tapa esté instalada correctamente a la jarra. Cierre la tapa.

**Nota:** El café puede desbordarse si la tapa de la jarra no está instalada correctamente.

6. Coloque la jarra vacía sobre la placa de la jarra.
7. Si el cable de alimentación no está enchufado, enchúfelo a un tomacorriente.
8. Si se desea la intensidad de preparación regular, su cafetera está lista para preparar café.
9. Si se desea café fuerte, presione el botón STRONG una vez para seleccionar la intensidad de preparación fuerte. La luz al lado del botón STRONG se ilumina.
10. Presione el botón "Start/Power" (inicio/encendido)  y el ciclo de preparación comienza. El botón  se ilumina.
11. Una vez que se enfríen los granos de café molido, cuidadosamente abra la tapa y deseche los granos de café molido utilizados. Cierre la tapa.
12. La cafetera mantendrá caliente el café preparado por el tiempo seleccionado con la función KEEP WARM (mantener caliente). Luego, la cafetera se apagará automáticamente.

Para apagar la cafetera en cualquier momento, presione el botón Start/Power . La luz indicadora del botón Start/Power  se apaga. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

## FUNCIÓN SNEAK-A-CUP™


Retire la jarra y el ciclo de preparación pausará. La jarra debe ser colocada de nuevo sobre la placa en 30 segundos para evitar derrames. El ciclo de preparación comenzará de nuevo.



## PREPARACIÓN AUTOMÁTICA

1. Asegúrese de que el reloj digital se haya fijado al tiempo correcto del día.
2. Siga los pasos del 1 al 9 bajo la sección de CÓMO PREPARAR CAFÉ.
3. Presione el botón BREW LATER (preparar café más tarde).
4. El reloj digital mostrará 12:00 parpadeando.

**Nota:** Si la cafetera no ha sido desenchufada, la pantalla digital mostrará el tiempo de preparación programado anteriormente.

5. Para cambiar la hora: presione el botón HOUR hasta que el tiempo correcto aparezca en la pantalla digital.
6. Presione el botón MIN para seleccionar los minutos.
7. La función de demora de preparación es activada después de pasar 3 segundos sin presionar ningún botón. La luz del botón BREW LATER se ilumina.
8. Para verificar el tiempo de demora de la preparación, siga los pasos del 1 al 5.

**Nota:** Para preparar café inmediatamente y cancelar la función de preparación automática, presione el botón .

Si no desea preparar café, presione de inmediato el botón  otra vez para apagar la cafetera. La luz del botón  se apaga.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Este producto no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario. Para servicio, consulte a personal de servicio calificado.

### LIMPIEZA

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y que se haya enfriado.
- Abra la tapa.
- Para retirar la cesta del filtro, sujete firmemente el mango y alce directo hacia arriba. Deseche el filtro de papel y los granos de café molido.
- Lave la cesta del filtro, la jarra y la tapa de la jarra en la rejilla superior de la maquina lavaplatos o lave a mano con agua caliente y líquido de fregar.
- Limpie la superficie exterior de la cafetera, el panel de control y la placa de la jarra con un paño suave húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos. Nunca sumerja la cafetera en agua.
- Para limpiar el interior de la tapa, abra la tapa y deje en posición abierta. Limpie las superficies con un paño húmedo.



# SISTEMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA AUTO CLEAN™

## Descalcificación con el sistema Auto Clean™

Al transcurso del tiempo, depósitos de calcio o “sarro” pueden acumularse en su cafetera. El sarro no es tóxico, pero si se deja desatendido, puede obstaculizar el rendimiento de la cafetera y ocasionar un fallo prematuro. La descalcificación con regularidad de su cafetera ayuda a mantener la calidad del café al igual que la vida útil del elemento de calor y otras piezas internas que entren en contacto con el agua durante el proceso de preparación.

Para hacer el proceso de descalcificación la más fácil posible, un sistema de limpieza automática (Auto Clean) ha sido programado en su cafetera.

## ¿Cuándo debo utilizar el sistema Auto Clean™?


Después de cada 60 ciclos de preparación, las letras “CL” aparecerán y parpadearán. Esto le notifica que es tiempo de activar el sistema Auto Clean™. Las letras “CL” permanecerán en la pantalla hasta que se active el sistema Auto Clean™. Si desea limpiar su cafetera antes de los 60 ciclos de preparación, puede hacerlo siguiendo los pasos a continuación.

**Por favor tome en cuenta:** Si la unidad está desenchufada, el contador encargado de recordarle que limpie su cafetera se reajustará a 0.

Si tiene desenchufada la cafetera o si se ha interrumpido la electricidad, recomendamos limpiar la unidad una vez al mes.

## ¿Cómo utilizo el sistema Auto Clean?

Siga los pasos sencillos a continuación. Su cafetera se hará cargo del resto.

1. Combine 6 tazas de vinagre blanco y 4 tazas de agua fría en la jarra. Recomendamos utilizar agua filtrada.
2. Vierta en el tanque de agua.
3. Coloque un filtro de papel de 8 a 12 tazas, estilo cesta en la cesta del filtro extraíble. Inserte la cesta del filtro dentro de su compartimento y cierre la tapa.
4. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté en su lugar y coloque la jarra vacía sobre la placa de la jarra.
5. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente.
6. Presione el botón CLEAN (limpieza) para activar el ciclo de limpieza; las letras “CL” aparecen y el botón Start/Power (inicio/encendido)  se ilumina. La palabra “CLEAN” se desplaza a través de la pantalla digital.
7. Parte de la mezcla se colará a través de la cafetera. El resto de la mezcla se mantendrá en la cafetera por 30 minutos antes de terminar de colar por completo.

**Nota:** El ciclo de limpieza completo demorará de 45 a 60 minutos para completarse.

8. Cuando la cafetera termine el ciclo de AUTO CLEAN, se apaga automáticamente.
9. Cuele agua fresca siguiendo las instrucciones descritas en la sección ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ, antes de preparar café de nuevo.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La cafetera no se enciende.	La cafetera no está enchufada.	Asegúrese de que la cafetera esté enchufada a un tomacorriente que funcione.
La cafetera gotea.	El tanque de agua puede haberse llenado en exceso.	Asegúrese de no llenar el tanque de agua pasado de la línea de 12 tazas.
	La tapa puede no estar instalada correctamente en la jarra.	Verifique que la tapa esté instalada correctamente y asegurada firmemente sobre la jarra.
	La jarra puede no estar colocada correctamente sobre la placa de la jarra.	Asegúrese de que la jarra este colocada aseguradamente sobre la placa.
La cesta del filtro se desborda.	La jarra se ha mantenido retirada de la placa por más de 30 segundos al utilizar la función Sneak-A-Cup™.	Asegúrese de volver a colocar la jarra en la placa dentro de los 30 segundos durante el ciclo de preparación.
	Se ha utilizado una cantidad excesiva de café.	Reduzca la cantidad de café utilizada.
	Se utilizó agua suavizada para la preparación.	Siempre utilice agua fría y filtrada para la preparación.
Sedimentos de café en la taza de café preparada.	El filtro de papel y/o la cesta del filtro no están colocadas adecuadamente.	Inserte el filtro de papel, estilo cesta dentro de la cesta del filtro e inserte adecuadamente la cesta dentro de su compartimento.
La cafetera prepara café lentamente.	La cafetera necesita limpieza.	Siga las instrucciones en la sección de "Limpieza Automática.

Si necesita asistencia adicional, favor de ponerse en contacto con nuestro equipo de servicio al consumidor llamando al número **1-800-465-6070**.

# BIENVENUE!

Félicitations pour votre achat de la Cafetera programmable de 12 tazas BLACK+DECKER™! Nous avons élaboré le présent guide d'utilisation et d'entretien pour assurer le rendement optimal du produit et votre entière satisfaction. Conservez le présent guide d'utilisation et d'entretien, et enregistrez votre appareil en ligne au [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker).

## MATIÈRES

MISES EN GARDE IMPORTANTES.....	20
FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE.....	21
POUR COMMENCER .....	22
RÉGLAGE DE L'HORLOGE .....	22
SÉLECTION DU DEGRÉ D'INFUSION .....	22
RÉCHAUD.....	23
INFUSION DU CAFÉ .....	23
FONCTION SNEAK-A-CUP <sup>MC</sup> .....	23
INFUSION AUTOMATIQUE (INFUSION DIFFÉRÉE) .....	24
ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	24
SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE AUTO CLEAN <sup>MC</sup> .....	25
DÉPANNAGE .....	26
INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.....	27

### AVERTISSEMENT

#### RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR


Le symbole clignotant indique que la « tension est dangereuse »; le point d'exclamation fait référence aux instructions d'entretien. Voir ci-dessous. Avertissement : Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé seulement.



Veillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessures, notamment les suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Prendre l'appareil par les poignées ou les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsque l'appareil et l'horloge ne sont pas en marche, et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service de soutien à la clientèle au numéro sans frais indiqué à la section « Garantie ».
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur au gaz ou électrique, ou à proximité, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher l'appareil, l'éteindre en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt , puis retirer la fiche de la prise de courant murale.
- N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
- Garder le couvercle sur la carafe lors de l'utilisation de l'appareil.
- Le retrait du couvercle pendant les cycles d'infusion peut causer des brûlures.
- La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson. Elle ne doit jamais être utilisée sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants, des tampons en laine d'acier, ou tout autre produit abrasif.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité pendant l'utilisation.
- Les enfants doivent être supervisés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

## CONSERVER CES MESURES.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique.

### FICHE POLARISÉE (modèles de 120 v seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

### VIS INDESSERRABLE

**AVERTISSEMENT :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

### CORDON D'ALIMENTATION

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmêle ou fasse trébucher.
- b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec prudence.
- c) En cas d'utilisation d'une rallonge :
  - 1) Le calibre indiqué de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil,
  - 2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être de type mise à la terre avec 3 broches; et
  - 3) le cordon électrique doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

**Remarque :** Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez communiquer avec le Service de la garantie dont les coordonnées figurent dans les présentes instructions.

# FAMILIARISATION AVEC LA CAFETIÈRE

UTILISER AVEC  
CES FILTRES:



1. Couvercle
2. Douchette à tourbillon
3. Réservoir à eau
4. Panier-filtre amovible (Pièce no CM1331-01) (non illustré)
5. Afficheur numérique
6. Panneau de commande
7. Fonction de pause et service Sneak-A-Cup<sup>MC</sup>
8. Carafe de 12 tasses à écoulement parfait avec couvercle (Pièce no CM1331-02)
9. Réchaud antiadhésif
10. Range-cordon intégré (non illustré)
11. Indicateurs de niveau d'eau

Le produit peut différer légèrement de celui qui est illustré.

# UTILISATION

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

## POUR COMMENCER

- Retirer tout matériau d'emballage, tout autocollant et la bande de plastique entourant la fiche.
- Aller à [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker) pour enregistrer votre produit.
- Laver toutes les pièces amovibles en suivant les directives de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- Verser de l'eau fraîche froide dans le réservoir à eau, jusqu'à la marque de 12 tasses.
- Placer le filtre en papier de type panier dans le panier-filtre amovible. Placer le panier-filtre dans le porte-panier. S'assurer que le mot « Back » (arrière) est orienté vers l'arrière de l'appareil.
- Brancher le cordon dans une prise de courant standard.
- Effectuer un cycle d'infusion de l'appareil sans ajouter de café moulu. Nous recommandons d'utiliser de l'eau filtrée.
- Jeter l'eau de la carafe et le filtre en papier du panier-filtre.
- Éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Brancher l'appareil dans une prise de courant standard.

1. L'affichage de l'horloge numérique clignote et indique 12:00.
2. Pour changer l'heure : appuyer sur le bouton de réglage des heures (HOUR) jusqu'à ce que l'heure exacte soit affichée. Le témoin PM s'allume lorsque l'horloge passe à l'heure de l'après-midi. Si le témoin PM est éteint, il s'agit de l'heure du matin.
3. Appuyer sur le bouton de réglage des minutes (MIN) pour sélectionner les minutes. Les deux-points « : » continuent de clignoter. Maintenir le doigt appuyé sur le bouton (HOUR) ou MIN active la fonction d'avance rapide.

**Nota :** Si la cafetière est débranchée ou si le courant est interrompu, même momentanément, l'horloge pourrait devoir être réglée de nouveau.



## SÉLECTION DU DEGRÉ D'INFUSION STRONG

Vous pouvez choisir entre un degré d'infusion normal ou corsé selon vos goûts personnels. Si vous appuyez sur le bouton STRONG (corsé); le voyant s'allume et le processus d'infusion ralentit pour extraire le maximum de saveur du café moulu. Le degré d'infusion normal est en fonction lorsque le voyant STRONG (corsé) est éteint.

## RÉCHAUD

Vous pouvez choisir la durée pendant laquelle vous souhaitez que le réchaud maintienne le café au chaud après l'infusion. La valeur par défaut est 120 minutes.

1. Appuyez sur le bouton KEEP WARM (réchaud) jusqu'à ce que votre préférence soit affichée. Le bouton permet de sélectionner 30, 60, 90, 120 minutes ou OFF (désactivé).
2. La cafetière s'éteint lorsque la minuterie du réchaud expire.



## INFUSION DU CAFÉ



1. Ouvrir le couvercle.
2. Remplir le réservoir à eau avec la quantité voulue d'eau. La ligne de remplissage de 12 tasses indique une carafe complète de café. Ne pas remplir le réservoir au-delà de celle-ci (maximum).

**Remarque :** Utiliser de l'eau de source ou de l'eau filtrée. L'eau distillée est dépourvue des minéraux nécessaires permettant de se lier aux éléments du café.

3. Placer un filtre en papier de type panier pour 8 à 12 tasses dans le panier-filtre amovible.
4. Ajouter la quantité désirée de café moulu. Fermer le couvercle.
5. Veiller à ce que le couvercle de la carafe soit correctement fixé à la carafe vide. Fermer le couvercle.

**Remarque :** Le café peut déborder si le couvercle de la carafe n'est pas bien placé.

6. Déposer la carafe vide sur le réchaud.
7. Si ce n'est pas déjà fait, brancher la fiche du cordon dans une prise de courant.
8. Si le degré d'infusion normal est souhaité, la cafetière est prête à infuser le café.
9. Pour obtenir un café plus fort, appuyer une fois sur le bouton STRONG (corsé) pour sélectionner le degré d'infusion corsé. Le voyant à côté du bouton STRONG (corsé) s'allume.
10. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt  pour commencer l'infusion. Le bouton  s'allume.
11. Une fois que le marc de café a refroidi, ouvrir soigneusement le couvercle et jeter le marc. Fermer le couvercle.
12. La cafetière maintient le café préparé au chaud pendant la durée sélectionnée pour la fonction de réchaud. Ensuite, la cafetière s'éteint automatiquement.

Pour éteindre la cafetière à n'importe quel moment, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt . Le voyant de l'interrupteur marche/arrêt  s'éteint. Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas.

## FONCTION SNEAK-A-CUP<sup>MC</sup>


Enlever la carafe permet d'interrompre l'infusion. La carafe doit être replacée sur le réchaud dans les 30 secondes suivantes pour éviter les débordements. L'infusion reprend.



## INFUSION AUTOMATIQUE (INFUSION DIFFÉRÉE)

1. S'assurer que l'horloge est réglée à la bonne heure.
2. Suivre les étapes 1 à 9 de la section INFUSION DU CAFÉ.
3. Appuyer sur le bouton BREW LATER (infusion différée).
4. L'horloge numérique clignote et indique 12:00.

**Remarque :** Si la cafetière n'a pas été débranchée, la dernière heure d'infusion programmée apparaîtra sur l'afficheur numérique.

5. Pour changer l'heure : appuyer sur le bouton de réglage des heures (HOUR) jusqu'à ce que l'heure exacte soit affichée. Appuyer sur le bouton de réglage des minutes (MIN) pour sélectionner les minutes.
6. Après trois (3) secondes sans appuyer sur aucun bouton, la fonction d'infusion différée est activée. Le voyant sur le bouton BREW LATER (infusion différée) s'allume.
7. Pour vérifier l'heure d'infusion automatique, appuyer sur le bouton BREW LATER (infusion différée). L'heure d'infusion différée clignotera pendant trois (3) secondes. Ensuite, l'horloge réaffiche l'heure.
8. Pour modifier l'heure de l'infusion différée, suivre les étapes 1 à 5.

**Remarque :** Pour infuser le café immédiatement et annuler l'infusion automatique, appuyer sur le bouton .

Si vous ne voulez pas infuser le café à ce moment, appuyez immédiatement sur le bouton  de nouveau pour éteindre la cafetière. Le voyant du bouton  s'éteint.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En confier la réparation à un technicien qualifié.

### NETTOYAGE

- S'assurer que la cafetière est débranchée et refroidie.
- Ouvrir le couvercle.
- Retirer le panier-filtre en le saisissant par la poignée et en le soulevant bien droit. Jeter le filtre en papier et le marc de café.
- Laver le panier-filtre, la carafe et le couvercle de la carafe sur le panier supérieur du lave-vaisselle, ou à la main dans de l'eau chaude savonneuse.
- Essuyer la surface externe de l'appareil, le panneau de commande et le réchaud à l'aide d'un linge doux humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.
- Pour nettoyer l'intérieur du couvercle, ouvrir le couvercle et le laisser en position ouverte. Essuyer les surfaces à l'aide d'un linge humide.



# SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE AUTO

CLEAN<sup>MC</sup> 

## Détartrage à l'aide du système de nettoyage automatique Auto Clean<sup>MC</sup>

Au fil du temps, des dépôts de calcium ou « tartre » peuvent s'accumuler dans votre cafetière. Le tartre n'est pas toxique, mais si on le laisse s'accumuler, il peut nuire au rendement de la cafetière et entraîner une usure prématurée. Un détartrage régulier de votre cafetière aide à maintenir la qualité du café ainsi qu'à assurer la durée de vie de l'élément chauffant et des autres pièces qui sont en contact avec l'eau tout au long de l'infusion.

Pour vous faciliter la tâche le plus possible, votre cafetière est dotée d'un système de nettoyage automatique programmé.

### Quand dois-je effectuer le nettoyage automatique?


Toutes les 60 infusions, l'inscription « CL » s'affichera et clignotera. Cela signifie qu'il est temps d'activer le système de nettoyage automatique. L'inscription « CL » reste affichée jusqu'à ce vous activiez le système de nettoyage automatique. Si vous désirez nettoyer la cafetière avant 60 infusions, vous pouvez le faire en suivant les étapes ci-dessous.

**Remarque :** Si l'appareil est débranché, le compteur qui vous rappelle de nettoyer votre cafetière se remet à 0.

Si vous avez débranché la cafetière, ou en cas de panne de courant, nous vous recommandons de nettoyer l'appareil une fois par mois.

### Que dois-je faire pour effectuer le nettoyage automatique?

Il suffit de suivre les étapes simples indiquées ci-dessous. Votre cafetière s'occupera du reste.

1. Verser 1,5 litre (6 tasses) de vinaigre blanc et 1 litre (4 tasses) d'eau froide dans la carafe. Nous recommandons d'utiliser de l'eau filtrée.
2. Verser le mélange dans le réservoir à eau.
3. Placer un filtre en papier de type panier de 8 à 12 tasses dans le panier-filtre amovible. Insérer le panier-filtre dans le porte-panier et refermer le couvercle.
4. Veiller à ce que le couvercle de la carafe soit en place et déposer la carafe vide sur le réchaud.
5. Brancher la fiche du cordon dans une prise de courant.
6. Appuyer sur le bouton de nettoyage CLEAN (nettoyer) pour activer le cycle de nettoyage; l'inscription « CL » s'affiche et l'interrupteur marche/arrêt  s'allume. Le mot « CLEAN » (nettoyer) défile à l'écran.
7. Une partie du mélange sera infusée. Le reste demeurera dans la cafetière pendant 30 minutes avant d'être infusé complètement.

**Remarque :** Le cycle de nettoyage complet prend de 45 à 60 minutes.

8. À la fin du cycle de nettoyage automatique, la cafetière s'éteint automatiquement.
9. Avant d'infuser du café de nouveau, infuser de l'eau fraîche dans la cafetière en suivant les instructions de la section POUR COMMENCER.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<b>La cafetière ne se met pas en marche.</b>	La cafetière n'est pas branchée.	S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant fonctionnelle.
<b>La cafetière fuit.</b>	Le réservoir à eau est peut-être rempli au-delà de sa capacité.	S'assurer de ne pas remplir le réservoir à eau au-delà de la ligne de remplissage de 12 tasses.
	Le couvercle n'est peut-être pas placé correctement sur la carafe.	S'assurer que le couvercle est bien placé et fixé sur la carafe.
	La carafe n'est peut-être pas bien placée sur le réchaud.	S'assurer que la carafe est bien placée sur le réchaud.
<b>Le panier-filtre déborde.</b>	La carafe a été retirée pendant plus de 30 secondes en mode Sneak-A-Cup <sup>MC</sup> .	S'assurer de remettre la carafe en place avant qu'un délai de 30 secondes se soit écoulé durant le cycle d'infusion.
	Une quantité de café excessive est produite.	Réduire la quantité de café utilisée.
	Infusion avec de l'eau adoucie.	Toujours infuser avec de l'eau froide filtrée.
<b>Il y a des résidus de grains de café dans la tasse de café infusé.</b>	Le filtre en papier et/ou le panier-filtre ne sont pas correctement placés.	Insérer un filtre en papier de type panier dans le panier-filtre et insérer celui-ci correctement dans son support.
<b>L'infusion est lente.</b>	La cafetière a besoin d'un nettoyage.	Suivre les instructions figurant dans la section NETTOYAGE AUTOMATIQUE.

Si une aide supplémentaire est nécessaire, s'il vous plaît contacter notre équipe de service à la clientèle au **1-800-465-6070**.

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

## **Garantie Limitée De Deux Ans (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

### **Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société. Spectrum Brands, Inc. se limite au prix d'achat du produit.

### **Quelle est la durée?**

- Deux année(s) à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

### **Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

### **Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/blackanddecker](http://www.prodprotect.com/blackanddecker), ou composer sans frais le **1-800 465-6070**, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au **1-800 738-0245**.

### **Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

### **Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

# PÓLIZA DE GARANTÍA

(Válida sólo para México)

## DURACIÓN

Spectrum Brands de México, SA de CV garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

## ¿Qué cubre esta garantía?

- Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
- Requisitos para hacer válida la garantía
- Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

## ¿Donde hago válida la garantía?

- Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

## Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

## Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Spectrum Brands de México, SA de CV.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

## ¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

### **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

**(No aplica en México, Estados Unidos y Canada)**

#### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

#### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

#### **¿Cómo se obtiene el servicio necesario?**

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

#### **¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

#### **¿Qué aspectos no cubre esta garantía?**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

#### **¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?**

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

### **Argentina**

Atención al consumidor  
0800 444 7296  
Horario de atención:  
Lunes a viernes de 9 a 13 hs  
y de 14.30 a 17 hs.  
email: servicios@spectrumbrands.com  
Humboldt 2495 piso 3  
C.A.B.A. - Argentina

### **Chile**

Servicios Tecnico Hernandez.  
Av. Providencia 2529, Local 26.  
Santiago-Chile.  
Tlf: 56 222333271  
Email:  
servicioblackanddecker@gmail.com

### **Colombia**

Spectrum Brands Colombia SA  
Carrera 17 No. 89-40  
Bogotá, Colombia  
Linea de atencion al  
Cliente: 018000510012

### **Costa Rica**

Aplicaciones Electromecanicas  
Calle 22 y 24 en Avenida 3 BLV de la torre  
Mercedes Benz  
200 mts norte y 50 mts este  
San José, Costa Rica  
Tel. (506) 2257-5716

### **Ecuador**

Servicio Master  
Dirección: Capitán Rafael  
Ramos OE 1-85 y Galo plaza lasso.  
Tel (593) 2281-3882 / 2240-9870

### **El Salvador**

Sedeblock  
Calle San Antonio Abad, Colonia Lisboa  
No 2936  
San Salvador, Depto. de San Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

### **Guatemala**

Kinal  
17 avenida 26-75, zona 11 Centro  
comercial Novicentro,  
Local 37 - Ciudad  
Guatemala  
Tel. (502)-2476-7367

### **Honduras**

Serviteca  
San Pedro Sula, B Los Andes, 2 calle-entre  
11-12 Avenida  
Honduras  
Tel. (504) 2550-1074

### **México**

Articulo 123 # 95 Local 109 y 112  
Col. Centro, Cuauhtemoc,  
México, D.F.  
Tel. 01 800 714 2503

### **Nicaragua**

LRM ELECTRONICA  
Managua - Sinsa Altamira 1.5  
kilómetros al norte  
Nicaragua  
Tel. (505) 2270-2684

### **Panamá**

Supermarcas  
Centro comercial El dorado, Plaza  
Dorado, Local 2.  
Panama  
Tel. (507) 392-6231

### **Perú**

Servicio Central Fast Service  
Av. Angamos Este 2431  
San Borja, Lima Perú  
Tel. (511) 2251 388

### **Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

### **Republica Dominicana**

Prolongación Av. Rómulo  
Betancourt  
Zona Industrial de Herrera  
Santo Domingo, República  
Dominicana  
Tel.: (809) 530-5409

### **Venezuela**

Inversiones BDR CA  
Av. Casanova C.C.  
City Market Nivel Plaza Local 153  
Diagonal Hotel Melia,  
Caracas.  
Tel. (582) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Código de fecha / Date Code / Le code de date:

**1000 W 120 V ~ 60 Hz**

Comercializado por:

Spectrum Brands de México, SA de C.V  
Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto, C.P. 53500  
Naucalpan de Juárez, Estado de México,  
México

Servicio y Reparación  
Art. 123 No. 95  
Col. Centro, C.P. 06050  
Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,  
Venta de Refacciones  
y Accesorios  
01 800 714 2503

Importado y Distribuido por:

RAYOVAC ARGENTINA S.R.L. Humboldt  
2495 Piso# 3 C1425FUG) C.A.B.A.  
Argentina C.U.I.T NO. 30-70706168-1

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands de México, SA de C.V  
Avenida 1° de Mayo No. 120  
Piso 7, Oficina 702.  
Colonia San Andres Atoto, C.P. 53500  
Naucalpan de Juárez, Estado de México,  
México

Para atención de garantía marque:  
01 (800) 714 2503

Importado por / Imported by:

Household Products Chile Commercial  
Ltda  
Av. Del Valle 570, Ofic. 704  
Ciudad Empresarial, Huechuraba  
Santiago - Chile  
Fono: (562) 2571 3700

Importado por / Imported by:

Spectrum Brands Colombia S.A.  
Carrera 17 No.89-40  
Bogotá, Colombia  
Línea de atención al cliente:  
018000510012

BLACK+DECKER and the BLACK+DECKER logos and product names are trademarks of The Black & Decker Corporation, used under license. All rights reserved.

BLACK+DECKER y los logos y nombres de productos de BLACK+DECKER son marcas registradas de The Black & Decker Corporation, usados bajo licencia. Todos los derechos reservados.

BLACK+DECKER et les logos et noms de produits BLACK+DECKER sont des marques de commerce de The Black & Decker Corporation, utilisées sous licence. Tous droits réservés.

All other marks are Trademarks of Spectrum Brands, Inc.

Todas la demás marcas son Marcas Registradas de Spectrum Brands, Inc.

Toutes les autres marques sont des marques de commerce de Spectrum Brands, Inc.

Made in China.

Fabricado en China.

Fabriqué en Chine.

# BLACK+DECKER

TM

[www.BlackAndDeckerAppliances.com](http://www.BlackAndDeckerAppliances.com)



## **We want you to have a 5-star experience!**

Should you have any questions or concerns about your new product, please call our Customer Service Line at **1-800-465-6070** (U.S. and Canada). Please do not return to the store.

## **¡Deseamos que disfrute de una experiencia de 5 estrellas!**

Si usted tiene alguna inquietud o pregunta con su producto, por favor llame a nuestra línea de servicio al cliente una atención inmediata **1-800-465-6070** (EE.UU./Canadá) **01-800-714-2503** (México).

No devuelva a la tienda.

## **Nous voulons que vous ayez une expérience 5 étoiles!**

Si vous avez des questions ou des préoccupations à propos de votre nouveau produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au **1 800 465-6070** (États-Unis et Canada). Veuillez ne pas rapporter le produit au magasin.



T22-9001483-C  
24989 E/S/F